בסוף השבוע בהארץ פורסמה כתבה באשר לבתי הספר הדו-לשוניים בישראל. אנחנו הראשונים שמאמינים שלידע אקדמי יש תפקיד חשוב בעיצוב פעולות לקידום שוויון ושינוי חברתי. הבעיה היא שלעיתים הידע הזה מפורש באופן צר ועלול להוביל למסקנות פשטניות. לכן אנו רואים צורך להאיר חלקים נוספים בתמונה של חינוך דו-לשוני בישראל.

בכתבה שפורסמה מתואר מחקר שהשווה בין בתי ספר דו-לשוניים, שבהם יש חידוד של זהויות חברתיות של יהודים וערבים, לבין בתי ספר רגילים שלומדים בהם גם יהודים וגם ערבים אבל אין עיסוק בזהויות. המחקר הראה שבבתי הספר הדו-לשוניים יש פחות חברויות בין ילדים יהודים וערבים לעומת בתי הספר הרגילים. בכתבה נכתב : "דווקא במקום שיש בו אידאולוגיה של דו קיום ומחויבות לנושא, נוצר פחות קשר חברי בין הקבוצות. פחות דו-קיום אם תרצו". בכך, מעלה הכתבת לכל הפחות תהיות בלב הקוראים לגבי הצורך בקיומם של בתי הספר הדו-לשוניים. המאמר מבוסס על מחקר שפורסם על ידי פרופ' יוסי שביט ועמיתיו בכתב עת מכובד בסוציולוגיה, והוא בפני עצמו מאמר מדעי מעניין, רלוונטי, עם מסקנה ממוקדת חשובה (ראו קישור למאמר בסוף הפוסט). אבל ההסתכלות על כלל הנושא של בתי הספר הדו לשוניים מהפרספקטיבה של המאמר המדעי הזה, עשויה לייצר מסקנות פשטניות מדי לגבי המפעל החשוב הזה.

הכתבה ופירוט הממצאים בה מתעלמים ממרכיב מהותי ביחסים בין יהודים לערבים והוא פערי הכח בין הקבוצות. במרבית בתי הספר "הרגילים" השפה היא עברית, ההתייחסות להיסטוריה היא מנקודת המבט של הנרטיב היהודי, והתרבות השלטת בבית הספר בכיתות ובחיי הילדים היא התרבות היהודית. בתוך הקשר כזה יכולה בהחלט להתקיים חברות. אבל השאלה היא מה התכלית של חברות כזו במובן הרחב יותר של יחסי יהודים ערבים? גורדון אולפורט אבי תורת המגע טען שיש חשיבות אדירה להקשר שבו מתרחשת חברות בין קבוצות. הוא נתן דוגמאות מהעולם של יחסי גזע בארה״ב, והראה למשל שגם בין משרת לאדונו יכולה להתפתח חברות, אבל לחברות הזו אין את הפוטנציאל להוביל ליחסים יותר שוויוניים ומכבדים בין שחורים ללבנים. אחת הטענות המרכזיות שלו היתה שחברות בין קבוצות, כדי שתהיה לה משמעות ברמת המקרו, חייבת להתרחש בין שווים. כלומר, לפי אולפורט והרבה ממשיכיו, החברות עצמה בין חברי קבוצות שונות היא איננה המטרה, אלא היא אמצעי לשינוי חברתי. ולכן היא גם חייבת להתרחש בהקשר נכון, שכולל מבנה שמאפשר שוויון. ואכן, אחד העקרונות שמנחים הרבה פעילות יישומית בהקשר של מגע הוא ניסיון לייצר שוויון בהקשר שבו המגע מתרחש.

בתי הספר הדו-לשוניים שמו להם למטרה לאזן את יחסי הכח בין יהודים לערבים שלומדים בבית הספר. האיזון הוא ברמה המבנית ומגיע "מלמעלה". השפה היא לא רק עברית, אלא עברית וערבית, התרבות שלומדים עליה היא לא רק היהודית, והנרטיב ההיסטורי שגדלים עליו הוא כזה שמכבד ונותן מקום הן לזה של העם היהודי והן לזה של העם הפלסטיני. הקשר כזה נותן מקום וקול לילד או הילדה הערביים שלומדים בבית הספר – מקום גם לזהות החברתית שלו, לתרבות שלו ולנרטיב שלו. מקום משמעותי עבורו. זה נכון שהמהלך הזה גם מחדד את הזהויות הנפרדות. אבל חייבים לחדד זהויות כדי לחתור לשיוויון. לילדים הערבים בבתי הספר הדו-לשוניים יש מקום כשווים לילדים היהודים. ומתוך השוויון הזה, ומתוך ההבנה שהוא חשוב, יכולים לצמוח שלל תהליכים חיוביים. למשל, מחקרים מראים כי ילדים בבתי ספר דו לשוניים תופסים הבדלים בין קבוצות כפחות מהותיים או יציבים ([https://www.researchgate.net/…/links/55bf31c008aed621de1223…](https://www.researchgate.net/profile/Gil_Diesendruck/publication/51780330_Seeing_Isn%27t_Believing_The_Effect_of_Intergroup_Exposure_on_Children%27s_Essentialist_Beliefs_About_Ethnic_Categories/links/55bf31c008aed621de122349.pdf?fbclid=IwAR0BI7ypDQSxpGYUs5y_4UtI3XRR05Mmpqc9Nbsd0J9ehKP8kBeOSeba-ac)). כלומר דווקא חידוד ההבדלים מייצר ראייה יותר גמישה לגבי קבוצות – ראייה שיש לה השפעות מרחיקות לכת על יחסים בין קבוצות. כמובן שהיה נהדר אם הייתה גם יותר אינטגרציה במובן של היכרויות וחברויות, אבל זו לא המטרה הבלעדית שלשמה קמו בתי הספר הללו. הם קמו כדי לייצר מציאות אחרת, של אינטגרציה מתוך כבוד עמוק לאחר ומתוך הכרה בחשיבות של שיוויון. ולכן יש להם צידוק.

לסיכום, למפגש מהסוג שמייצרים בתי הספר הדו לשוניים אמנם מגבלות מסוימות (למשל, הפרדה על בסיס חידוד זהויות, הגברת מתחים ועוד), אבל גם יתרונות גדולים (כמו הפחתת סטריאוטיפים, יצירת שיח שוויוני וכנה על יחסי כוח ואי שוויון, והרמת דגל של עשייה שוויונית עמוקה בתוך חברה שמתקיימים בה פערי כח אדירים). רק מבט מקיף ומורכב יותר על התופעה יכול לאפשר חיבור בין מה שאומר המדע למה שנעשה בשטח ולשדר מסר נכון לציבור הקוראים.

הדברים נכתבו על ידי פרופ' תמר שגיא מהמרכז הבינתחומי בהרצליה ופרופ' עירן הלפרין מהאוניברסיטה העברית בירושלים.